



Estratto del verbale della seduta del

4.12.2024

Auszug aus dem Protokoll der Sitzung
vom

DELIBERAZIONE N.

BESCHLUSS Nr.

237

Oggetto:

Betreff:

Determinazione dell'importo definitivo per l'anno 2024 dell'integrazione al trattamento minimo di cui alla legge regionale 28 febbraio 1993, n. 3 "Istituzione dell'assicurazione regionale volontaria per la pensione alle persone casalinghe" e successive modificazioni

Festsetzung des endgültigen Betrags der Ergänzung bis zur Erreichung des Mindestbetrags für das Jahr 2024 laut Regionalgesetz vom 28. Februar 1993, Nr. 3 „Einführung der freiwilligen Regionalversicherung für die Rente zugunsten der im Haushalt tätigen Personen“ i.d.g.F.

Arno Kompatscher	Presidente/Präsident	presente/anwesend
Giulia Zanotelli	Vice Presidente sostituta del Presidente / Vizepräsidentin-Stellvertreterin des Präsidenten	presente/anwesend
Franz Thomas Locher	Vice Presidente / Vizepräsident	presente/anwesend
Carlo Daldoss	Assessore/Assessor	presente/anwesend
Angelo Gennaccaro	Assessore/Assessor	presente/anwesend
Luca Guglielmi	Assessore/Assessor	presente/anwesend
Gabriele Morandell	Segretaria generale della Giunta regionale / Generalsekretärin der Regionalregierung	presente/anwesend

Su proposta dell'Assessore Carlo Daldoss

Auf Vorschlag des Assessors Carlo Daldoss

Ripartizione II – Enti locali, previdenza e
competenze ordinamentali

Abteilung II – Örtliche Körperschaften,
Vorsorge und Ordnungsbefugnisse

Ufficio per la previdenza sociale e per
l'ordinamento delle APSP

Amt für Sozialfürsorge und für die Ordnung der
ÖBPB

In riferimento all'oggetto la Giunta regionale ha discusso e deliberato quanto segue:

Vista la legge regionale 28 febbraio 1993, n. 3 e successive modificazioni, concernente "Istituzione dell'assicurazione regionale volontaria per la pensione alle persone casalinghe";

Vista la legge regionale n. 2 di data 24 luglio 2024 concernente "Assestamento del bilancio di previsione della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2024-2026";

Visti in particolare i commi 1, lettera b), e 2 dell'art. 3 della suddetta LR n. 2/2024, i quali prevedono rispettivamente che l'art. 8-*bis* della LR n. 3/1993 e s.m., introdotto dall'art. 3, comma 5, della LR 23 maggio 2008, n. 3 è abrogato e che tale modifica si applica a tutte le pensioni dal 1° gennaio 2025;

Considerato che l'art. 8-*bis* della L.R. n. 3/1993 e s.m., disciplinava l'integrazione al trattamento minimo della pensione regionale prevedendo in particolare:

- al comma 1 che "A decorrere dal 1° gennaio 2008, qualora sussistano i requisiti di cui al comma 2, è riconosciuta alle persone titolari della pensione regionale un'integrazione fino al raggiungimento di un importo pari al trattamento minimo INPS vigente per l'anno 2008, aumentato annualmente del tasso di perequazione previsto per ciascun anno successivo al 2008.";

- al comma 2 che "L'integrazione di cui al comma 1 spetta alle persone che posseggano:

a) nel caso siano non coniugate, ovvero coniugate ma legalmente ed effettivamente separate, redditi propri assoggettabili all'imposta sul reddito delle persone fisiche per un importo pari o inferiore a 26 volte l'importo mensile di cui al comma 1;

Die Regionalregierung hat über die oben genannte Angelegenheit beraten und Folgendes beschlossen:

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 28. Februar 1993, Nr. 3 „Einführung der freiwilligen Regionalversicherung für die Rente zugunsten der im Haushalt tätigen Personen“ i.d.g.F.;

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 24. Juli 2024, Nr. 2 „Nachtragshaushalt der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2024-2026“;

Aufgrund des Art. 3 Abs. 1 Buchst. b) des RG Nr. 2/2024, laut dem der durch Art. 3 Abs. 5 des RG vom 23. Mai 2008, Nr. 3 eingeführte Art. 8-*bis* des RG Nr. 3/1993 i.d.g.F. aufgehoben wurde und aufgrund des Art. 3 Abs. 2 des RG Nr. 2/2024, in dem vorgesehen wurde, dass die besagte Änderung für sämtliche Renten ab 1. Jänner 2025 gilt;

In Anbetracht der Tatsache, dass im Art. 8-*bis* des RG Nr. 3/1993 i.d.g.F. die Ergänzung bis zur Erreichung des Mindestbetrags für die regionale Rente geregelt und insbesondere Folgendes vorgesehen wurde:

- „Sofern die Voraussetzungen laut Abs. 2 bestehen, wird den Empfängern der Regionalrente ab dem 1. Jänner 2008 eine Ergänzung bis zur Erreichung des jährlich um den Ausgleichssatz erhöhten Ausmaßes des für das Jahr 2008 geltenden NIFS/INPS-Mindestbetrages zuerkannt, der für ein jedes auf das Jahr 2008 folgende Jahr vorgesehen ist.“ (Abs. 1);

- „Die Ergänzung laut Abs. 1 steht den Personen zu, die:

a) nicht verheiratet oder verheiratet, jedoch gesetzlich und tatsächlich getrennt sind, über eigene Einkünfte verfügen, die der Einkommenssteuer der natürlichen Personen für einen Betrag von oder weniger als 26 Mal den monatlichen Betrag laut Abs.

b) nel caso siano coniugate, non legalmente ed effettivamente separate, redditi propri per un importo pari o inferiore a quello di cui alla lettera a) e redditi cumulati con quelli del coniuge per un importo pari o inferiore a 52 volte l'importo mensile di cui al comma 1.”;

- al comma 6 che con deliberazione della Giunta regionale sono determinati ogni anno l'importo di cui al comma 1 e i limiti di reddito di cui al comma 2 dell'art. 8-bis medesimo;

Vista la propria deliberazione n. 243 di data 20 dicembre 2023 con la quale è stato determinato in misura pari ad euro 566,78 l'importo definitivo per l'anno 2023 dell'integrazione di cui al comma 1 dell'art. 8-bis della legge regionale n. 3/1993 e successive modificazioni e in euro 597,39 l'importo provvisorio per l'anno 2024 della medesima integrazione e sono stati altresì individuati i suddetti limiti di reddito;

Ritenuto di dover provvedere ora solamente alla determinazione dell'importo definitivo per l'anno 2024 dell'integrazione in questione considerato, come sopra detto, che la citata LR n. 2/2024 ha abrogato la disciplina del trattamento minimo regionale a decorrere dal 1° gennaio 2025;

Visto il decreto di data 15 novembre 2024 del Ministero dell'Economia e delle Finanze di concerto con il Ministero del Lavoro e delle Politiche sociali che determina la percentuale di variazione per il calcolo della perequazione delle pensioni per l'anno 2023 in misura pari a + 5,4% dal 1° gennaio 2024;

Preso atto che a seguito del suddetto decreto l'importo definitivo del trattamento minimo regionale per l'anno 2024 risulta pari ad euro 597,39;

Visti inoltre gli articoli 7 e 8 del regolamento di esecuzione della legge regionale n. 3/93 e

1 unterliegen;

b) verheiratet und nicht gesetzlich und tatsächlich getrennt sind, über ein eigenes Einkommen verfügen, das dem Betrag laut Buchst. a) entspricht bzw. unter diesem liegt, und über ein mit dem Ehepartner kumuliertes Einkommen für einen Betrag von oder weniger als 52 Mal den monatlichen Betrag laut Abs. 1 verfügen.“ (Abs. 2);

- Jedes Jahr werden der Betrag laut Art. 8-bis Abs. 1 und die Einkommensgrenzen laut Art. 8-bis Abs. 2 mit Beschluss der Regionalregierung festgesetzt (Abs. 6);

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 20. Dezember 2023, Nr. 243, mit dem der endgültige Betrag der Ergänzung laut Art. 8-bis Abs. 1 des Regionalgesetzes Nr. 3/1993 i.d.g.F. für das Jahr 2023 auf 566,78 Euro und der vorläufige Betrag der besagten Ergänzung für das Jahr 2024 auf 597,39 Euro sowie die oben genannten Einkommensgrenzen festgesetzt wurden;

Nach Dafürhalten, erst jetzt den endgültigen Betrag der besagten Ergänzung für das Jahr 2024 festzusetzen, unter Berücksichtigung der Tatsache, dass mit RG Nr. 2/2024 die Regelung des regionalen Mindestbetrags ab 1. Jänner 2025 aufgehoben wurde;

Aufgrund des Dekrets vom 15. November 2024 des Ministeriums für Wirtschaft und Finanzen im Einvernehmen mit dem Ministerium für Arbeit und Sozialpolitik, in dem der Änderungssatz für die Berechnung des Rentenausgleichs für das Jahr 2023 auf +5,4% mit Wirkung vom 1. Jänner 2024 festgesetzt wird;

Nach Kenntnisnahme der Tatsache, dass sich der endgültige regionale Mindestbetrag für das Jahr 2024 infolge des oben genannten Dekrets auf 597,39 Euro beläuft;

Aufgrund außerdem der Art. 7 und 8 der mit Dekret des Präsidenten der Region vom 12.

successive modificazioni, approvato con decreto del Presidente della Regione 12 ottobre 2009, n. 7/L, che disciplinano le modalità e i criteri da prendere in considerazione ai fini dell'integrazione al trattamento minimo;

Ad unanimità di voti legalmente espressi,

delibera

- di determinare in misura pari ad euro 597,39 l'importo definitivo per l'anno 2024 dell'integrazione al trattamento minimo di cui alla legge regionale 28 febbraio 1993, n. 3 "Istituzione dell'assicurazione regionale volontaria per la pensione alle persone casalinghe", come da ultimo modificata dalla legge regionale 24 luglio 2024, n. 2 "Assestamento del bilancio di previsione della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2024-2026".

Contro il presente provvedimento sono ammessi alternativamente i seguenti ricorsi:

- a) ricorso giurisdizionale al TRGA di Trento ai sensi dell'articolo 29 e ss. del D.Lgs. 2 luglio 2010 n. 104;
- b) ricorso straordinario al Presidente della Repubblica da parte di chi vi abbia interesse entro 120 giorni ai sensi del DPR 24.11.1971 n. 1199.

Il presente provvedimento è pubblicato sul sito Internet dell'Amministrazione regionale ai sensi dell'art. 7-*quinqies*, comma 2, della legge regionale 21 luglio 2000, n. 3 e successive modificazioni.

Letto, confermato e sottoscritto.

IL PRESIDENTE

Ottobre 2009, Nr. 7/L genehmigten Durchführungsverordnung zum Regionalgesetz Nr. 3/1993 i.d.g.F., die die Modalitäten und Kriterien für die Ergänzung bis zur Erreichung des Mindestbetrags regeln;

beschließt die Regionalregierung

mit Einhelligkeit gesetzmäßig abgegebener Stimmen,

- den endgültigen Betrag der Ergänzung bis zur Erreichung des Mindestbetrags laut Regionalgesetz vom 28. Februar 1993, Nr. 3 „Einführung der freiwilligen Regionalversicherung für die Rente zugunsten der im Haushalt tätigen Personen“ – zuletzt geändert durch das Regionalgesetz vom 24. Juli 2024, Nr. 2 „Nachtragshaushalt der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2024-2026“ – für das Jahr 2024 auf 597,39 Euro festzusetzen.

Gegen diese Maßnahme können alternativ nachstehende Rekurse eingelegt werden:

- a) Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht Trient im Sinne des Art. 29 ff. des GvD vom 2. Juli 2010, Nr. 104;
- b) außerordentlicher Rekurs an den Präsidenten der Republik, der von Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, binnen 120 Tagen im Sinne des DPR vom 24.11.1971, Nr. 1199 einzulegen ist.

Diese Maßnahme ist im Sinne des Art. 7-*quinqies* Abs. 2 des Regionalgesetzes vom 21. Juli 2000, Nr. 3 i.d.g.F. auf der Website der Regionalverwaltung zu veröffentlichen.

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet

LA SEGRETARIA GENERALE
DELLA GIUNTA REGIONALE

DER PRÄSIDENT

Arno Kompatscher

firmato digitalmente / digital signiert

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).

DIE GENERALSEKRETÄRIN DER REGIONALREGIERUNG

Gabriele Morandell

firmato digitalmente / digital signiert

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es eine für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).